

ARREST VAN HET GERECHT (Derde kamer)
20 november 2003

Zaak T-63/02

**Maria Concetta Cerafogli en Paolo Poloni
tegen
Europese Centrale Bank**

„Ambtenaren – Personeelsleden van Europese Centrale Bank –
Bezoldiging – Berekeningsmethode voor jaarlijkse
aanpassing van bezoldigingen – Raadpleging van personeelscomité –
Artikelen 13, 45 en 46 van arbeidsvoorwaarden”

Volledige Duitse tekst II - 1405

Volledige tekst in alle talen in de Jurisprudentie van het Hof van Justitie en
van het Gerecht van eerste aanleg, deel II

Betreft: Verzoek om nietigverklaring van de op 13 juli 2001 aan verzoekers, personeelsleden van de Europese Centrale Bank (ECB), toegestuurde salarisafrekeningen voor de maand juli 2001 voorzover deze zijn vastgesteld op basis van een salarisverhoging van 2,2 % en, anderzijds, verzoeken ertoe strekkende dat het Gerecht de ECB gelast om verzoekers salarisafrekeningen over de maand juli 2001 toe te sturen die zijn vastgesteld op basis van een salarisverhoging van ten minste 2,7 % of, subsidiair, op basis van een verhoging met het percentage dat het Gerecht in het in deze zaak te wijzen arrest zal vermenen te behoren, en hun het verschil tussen deze bedragen te betalen.

Beslissing: De op 13 juli 2001 aan verzoekers, personeelsleden van de Europese Centrale Bank (ECB), toegestuurde salarisafrekeningen voor de maand juli 2001 worden nietig verklaard voorzover de ECB heeft nagelaten het personeelscomité bij de vaststelling van de aanpassing van de salarissen voor het jaar 2001 te raadplegen. Het beroep wordt voor het overige verworpen. De Europese Centrale Bank wordt verwezen in de kosten.

Samenvatting

1. Ambtenaren – Personeelsleden van Europese Centrale Bank – Bezoldiging – Jaarlijkse aanpassing van bezoldigingen – Raadpleging van personeelscomité – Verplichting voor administratie

(Arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank, art. 45 en 46)

2. Ambtenaren – Personeelsleden van de Europese Centrale Bank – Vertegenwoordiging – Personeelscomité – Verplichte raadpleging – Bestaansreden
(Arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank, art. 46)

3. Ambtenaren – Personeelsleden van de Europese Centrale Bank – Bezoldiging – Berekeningsmethode voor jaarlijkse aanpassing van bezoldigingen – Criteria – Beoordelingsvrijheid van administratie – Rechterlijke toetsing – Grenzen
(Arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank, art. 13)

4. Ambtenaren – Personeelsleden van Europese Centrale Bank – Beroep – Voorwerp – Bevel aan administratie – Niet-ontvankelijkheid – Geschil van geldelijke aard – Volledige rechtsmacht
(Arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank, art. 42)

1. Artikel 46 van de arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank moet aldus worden uitgelegd dat het personeelscomité moet worden geraadpleegd over elke handeling die, behalve op de regelgeving inzake het eigenlijke werk, betrekking heeft op aanverwante vragen en verband houdt met één van de in artikel 45 van die arbeidsvoorwaarden genoemde gebieden, waaronder de bezoldiging van het personeel. Het nuttig effect van deze verplichting vereist dat de administratie deze verplichting eerbiedigt in gevallen waarin de raadpleging van het personeelscomité van dien aard is dat zij de inhoud van de vast te stellen handeling kan beïnvloeden.

Bijgevolg was voor de salarisaanpassing voor 2001, een handeling van algemene strekking die de bezoldiging van het voltallige personeel van de Bank raakte, ook al vond deze plaats in het kader van de methode voor de doorvoering van de algemene salarisaanpassingen voor de jaren 1999-2001, de raadpleging van dit comité vereist.

(cf punten 20, 21, 23, 25, 27 en 33)

Referentie: Gerecht 6 maart 2001, *Dunnett e a / EIB*, T-192/99, Jurispr. blz. II-813, punt 90

2. De strekking van de verplichting tot raadpleging van het personeelscomité, neergelegd in artikel 46 van de arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank, moet worden beoordeeld met inachtneming van de doelstellingen ervan. Om te beginnen wordt met deze raadpleging beoogd om alle personeelsleden, door tussenkomst van dit comité als vertegenwoordiger van hun gemeenschappelijke belangen, de mogelijkheid te bieden om vóór de vaststelling of wijziging van handelingen van algemene strekking die hen betreffen, te worden gehoord. Voorts is de eerbiediging van deze verplichting zowel in het belang van de verschillende personeelsleden als van dat van de administratie, in die zin dat daarmee kan worden voorkomen dat elk personeelslid het bestaan van eventuele vergissingen kenbaar moet maken door middel van een individuele administratieve procedure. Hierdoor is een dergelijke raadpleging, waardoor wordt vermeden dat reeksen individuele verzoeken worden ingediend die alle betrekking hebben op dezelfde grief, tevens in het belang van een goed bestuur.

(cf punt 24)

3. Artikel 13 van de arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank, dat bepaalt dat de raad van bestuur op voorstel van de directie de algemene salarisaanpassingen vaststelt die elk jaar per 1 juli van kracht worden, geeft geen enkel criterium om die aanpassingen uit te voeren en bepaalt met name niet dat deze aanpassingen dienen te geschieden met inachtneming van de kosten van levensonderhoud in het Land Hessen of in Frankfurt-am-Main.

Artikel 13 van de arbeidsvoorwaarden heeft de raad van bestuur in dat verband dus een ruime beoordelingsvrijheid gelaten, zodat het Gerecht zich over de wijze waarop van deze beoordelingsvrijheid gebruik is gemaakt slechts kan uitspreken indien sprake is van een kennelijke fout of van misbruik van bevoegdheid.

Door er met de berekeningsmethode voor de doorvoering van de algemene salarisaanpassingen in te voorzien dat de aanpassing geschiedt op basis van de gemiddelde ontwikkeling van de door de nationale centrale banken van de vijftien lidstaten en de Bank voor Internationale Betalingen (BIB) betaalde salarissen, heeft de raad van bestuur objectieve criteria ingevoerd waarvan de juistheid niet door de gemeenschapsrechter in twijfel kan worden getrokken.

(cf. punten 46-49)

Referentie: Gerecht 7 december 1995, Abello e.a./Commissie, T-544/93 en T-566/93, JurAmbt. blz. I-A-271 en II-815, punt 56

4. Blijkens artikel 42, tweede alinea, van de arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank strekt de bevoegdheid van het Gerecht in het kader van geschillen tussen de ECB en haar personeelsleden zich enkel uit tot het onderzoek naar de rechtmatigheid van de maatregel of het besluit, behalve indien het geschil van geldelijke aard is, in welk geval het Gerecht over volledige

rechtsmacht beschikt. Daarentegen is het Gerecht niet bevoegd om vaststellingen te doen of bevelen tot de ECB te richten.

(cf punt 56)

Referentie: Gerecht 24 oktober 2000, Personeelscomité van de ECB e a /ECB, T-27/00, JurAmbt. blz. I-A-217 en II-987, punt 37; Gerecht 28 juni 2001, Cerafogli e a./ECB, T-20/01, JurAmbt. blz. I-A-147 en II-675, punten 80 en 81; Gerecht 18 oktober 2001, X/ECB, T-333/99, Jurispr. blz. II-3021, punt 48